



Collection of inspiration



MUSE

FR	Manuel de l'utilisateur
GB	User Manual
PT	Manual do Utilizador
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual de instrucciones
IT	Manuale di istruzioni
NL	Handleiding

M-188 P

## FR RADIO-REVEIL AVEC PROJECTION

### EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

- Affichage LED
- Projecteur d'horloge
- Antenne filaire FM
- Haut-parleur
- Cordon d'alimentation secteur
- Entrée auxiliaire (AUX IN)
- ROTATE ( PIVOTER) : Pour pivoter la projection de l'horloge
- Balayage et mise en mémoire automatique des stations
- Réglage de l'horloge
- Mise en mémoire
- HR. Réglage des heures
- Réglage arrière
- MIN. Réglage des minutes
- Réglage avant
- PROJECTION : Projecteur M/A
- Veille / Marche
- AUX : pour sélectionner le mode FM, MW ou AUX
- Sieste
- Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
- Volume descendant
- Alarme 2
- Alarme 1
- DIMMER: Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
- SNOOZE Répétition de l'alarme
- Compartment à piles

### ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50 Hz (norme CE)  
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires  
Pour des performances optimale, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent-êre remplacées tous les 6 mois.

- Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
- Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser. Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou si le son est déformé.

**ATTENTION:** Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

**RÉGLAGE DE L'HEURE**  
1. En mode veille, appuyez longuement sur **⊙**, l'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec **HR.** et les minutes avec **MIN.**  
2. Appuyez à nouveau sur **⊙** pour confirmer.

**REMARQUE:** Si pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

**MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL**  
En mode veille, appuyez sur **⊙** pour mettre l'appareil en marche. Maintenez **⊙** pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

**ÉCOUTE DE LA RADIO**  
**Sélectionner une Bande**  
Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **⊞** pour sélectionner la bande de fréquences désirée (FM ou MW). L'indicateur correspondant s'allume.

**Recherche manuelle**  
1. Choisissez votre station souhaitée avec **◀◀** ou **▶▶**.  
2. Réglez le volume par **→** ou **←** au niveau désiré.  
3. Pour arrêter d'écouter la radio, maintenez **⊙** pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

**Recherche automatique**  
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes **◀◀** ou **▶▶** pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶**.

**REMARQUE:** Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

Pour améliorer la réception radio:  
FM: déployez l'antenne FM  
MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

**Stations prééglées**  
Cet appareil peut mémoriser 10 stations FM et 10 stations MW.

**Mémorisation manuelle:**  
1. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.  
2. Appuyez sur **⊞**, "P 01" clignote sur l'écran.  
3. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner un canal.  
4. Appuyez sur **⊙** pour mémoriser un canal.  
5. Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

**Mémorisation automatique:**  
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur **▶▶** et l'appareil mémorise automatiquement les 10 premières stations de la bande FM ou 10 premières stations de la bande MW.  
Lorsque vous mémorisez sur une station déjà prééglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

**Écoute des stations prééglées**  
Appuyez sur **▶▶** et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.  
Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour ajuster le niveau sonore.

**RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL**  
1. En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes **▲**. L'affichage clignote.  
2. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour choisir la source de réveil: FM (fréquence FM et indicateur clignotant), MW (fréquence MW et indicateur clignotant), ou sonnerie (Buzzer) **⊞**.

- Appuyez sur **▲** puis sur **HR.** et/ou sur **MIN.** pour régler l'heure de votre réveil
- Appuyez sur **▲** pour confirmer, l'indicateur d'alarme **▲** s'allume.

Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **▲**.

**Remarque:** Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique. Si vous vous réveillez avec la radio, n'oubliez pas de vérifier le volume sonore.  
Appuyez sur **⊙** pour allumer la radio. Réglez le volume par **→** ou **←** au niveau désiré. Puis, maintenez **⊙** pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

- Si vous utilisez le mode sommeil avec un faible niveau sonore, nous vous conseillons d'utiliser la fonction Buzzer pour vous réveiller.

**ARRÊT DE L'ALARME**  
**1- Répétition de l'alarme**  
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur de report d'alarme clignote pendant le report d'alarme.

**2-Arrêt de l'alarme**  
Appuyez sur **⊙** ou **▲**. L'alarme se déclenchera à nouveau le jour suivant à l'heure prévue.

**3-Annuler l'alarme**  
En mode veille, appuyez sur **▲** pour annuler l'alarme de façon permanente, l'indicateur d'alarme s'éteint.  
Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton **▲**.

**FONCTION SOMMEIL**  
Pour s'endormir avec la radio, appuyez sur **⊞** pour sélectionner la bande de fréquences FM ou MW, puis appuyez sur **▶▶** pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction Sommeil, appuyez sur **⊙** ou appuyez sur **▶▶** à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'« OFF » s'affiche.

**FONCTION SIESTE**  
Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.

- En mode Veille, Appuyez sur **⊙** pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.
- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **⊙** ou **⊞**.
- Pour annuler cette fonction **▶▶**, appuyez sur successivement jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

**CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE**  
1. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX** sur le côté droit de l'unité (câble non inclus).  
2. Appuyez sur le bouton **⊞** **AUX** pour sélectionner le mode AUX. « AUX » apparaît à l'écran.  
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.  
4. Réglez le volume au niveau souhaité.  
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise **AUX IN**.

**RÉGLAGE D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ECRAN**  
Appuyez sur **DIMMER** pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte ou Basse.

**PROJECTION DE L'HEURE**  
1. Allumez ou éteignez le projecteur avec la touche **PROJECTION**.  
2. Tournez la projection de l'heure de 180° avec la touche **ROTATE**.  
3. Inclinez le projecteur sur la position ou vous souhaitez projeter l'heure.

**FICHE TECHNIQUE**  
Alimentation: Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 4W  
Piles: 2x1.5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires  
Radio : FM 87.5-108MHz  
MW 522-1620kHz

**PLUS D'INFORMATION**  
**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

**IMPORTANT**  
L'éclair avec le symbole de la foudre dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.  
Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

**IMPORTANT**  
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.  
- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.  
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,....  
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.  
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.  
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.  
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.  
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.  
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débrassage et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.  
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

**IMPORTANT**  
Si à l'avenir, vous devez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

**IMPORTANT**  
L'éclair avec le symbole de la foudre dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.  
Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

**IMPORTANT**  
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.  
- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.  
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,....  
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.  
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.  
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.  
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.  
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.  
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débrassage et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.  
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

**IMPORTANT**  
L'éclair avec le symbole de la foudre dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.  
Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

**IMPORTANT**  
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.  
- La plaque signalétique se trouve au dessous de l'appareil.  
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,....  
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.  
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.  
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.  
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.  
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.  
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débrassage et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.  
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: [www.quefaire-demedeusedechets.fr](http://www.quefaire-demedeusedechets.fr)

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



## GB PROJECTION CLOCK RADIO

**LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS**  
1. LED display  
2. Time projector  
3. FM wire antenna  
4. Speaker  
5. AC power cord  
6. AUX IN jack  
7. ROTATE: To rotate the projected time.  
8. Auto scan and preset radio stations  
9. Setting the clock  
10. Memory  
11. HR. Hour setting  
12. Setting down  
13. Alarm 2  
14. Alarm 1  
15. Dimmer  
16. SNOOZE: Interval alarm repetition  
17. Battery compartment

**POWER SUPPLY**  
AC: 230V ~ 50 Hz (CE)  
DC: 2x1.5V, battery type AAA/R03/UM4 (not provided) for back-up  
For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every six months.

1. Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.  
2. Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device. Do not attempt to recharge the batteries, they can catch fire or explode. The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation.  
**CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**BACKUP SYSTEM:** All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if backup batteries are not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.

**SETTING THE TIME**  
1. In standby mode, press and hold **⊙** button, the display will flash, set the time with **HR.** hour and/or **MIN.** minutes.  
2. Press again **⊙** to confirm.

**TURNING UNIT ON/OFF**  
In standby mode, press and hold **⊙** to turn on the unit. Press and hold **⊙** for 2 seconds to turn off the unit.

**LISTENING TO THE RADIO**  
**Selecting band**  
When the unit is ON, press **⊞** repeatedly to select FM or MW mode. The corresponding indicator lights up.

**Manual search**  
1. Choose your radio station with **◀◀** or **▶▶**.  
2. Adjust the volume by **→** or **←** to the desired level.  
3. To stop listening to the radio, press and hold **⊙** for 2 seconds to turn off the unit.

**Automatic search**  
Press and hold for few seconds **▶▶** and the unit will automatically save the first 10 FM stations or 10 MW stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

**Listen to station presets**  
Press **▶▶** and repeat the operation as many times as necessary to select your station.  
Press **◀◀** or **▶▶** to adjust sound level.

**STOPPING THE ALARM**  
**1-Alarm repetition**  
Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The snooze indicator blinks during the snooze time.  
**2-Alarm stop**  
Press **⊙** or **▲**. The alarm will sound again the next day at the same time.  
**3-Alarm Cancellation**  
In standby mode, press **▲** to cancel the alarm permanently. The alarm indicator lights off.

**ALIMENTAÇÃO**  
AC: 230V ~ 50 Hz (CE)  
Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)  
Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento ótimo, recomenda-se a substituição das pilhas todos os 6 meses.

1. Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.  
2. Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A observância da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir. As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento.  
**ATENÇÃO:** Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

**SISTEMA DE BACKUP:** Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligase automaticamente. Pode ser necessária uma regulação precisa da hora depois de um corte de corrente. No caso da ausência de pilha, "0:00" pisca após a falha de corrente para indicar que deve regular de novo o aparelho.

**AJUSTANDO A HORA**  
1. No modo de espera (standby), mantenha pressionado o botão **⊙**, e a tela começará a piscar. Utilize os botões **HR.** para ajustar as horas. Utilize os botões **MIN.** para ajustar as minutos  
2. Pressione uma vez mais o botão **⊙** para confirmar o ajuste.

**OBSERVAÇÃO:**  
- Caso durante o ajuste da hora, nenhum botão seja utilizado por 5 segundos, o que estiver sendo exibido na tela será automaticamente armazenado.

**LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO**  
No modo de espera (standby), pressione **⊙** uma vez para ligar o aparelho. Mantenha **⊙** pressionado por 2 segundos para desligar o aparelho.

**AUDIÇÃO DO RÁDIO**  
**Selecionando a banda**  
Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione **⊞** várias vezes para selecionar o modo FM ou MW. O indicador correspondente se acenderá.

**Sintonização manual**  
1. Sintonize uma estação desejada através de **◀◀** ou **▶▶**.  
2. Utilize o botão **→** ou **←** para regular o volume.  
3. Para para de ouvir o rádio, mantenha o botão **⊙** por 2 segundos para desligar o aparelho.

**Busca automática**  
Mantenha pressionado por alguns segundos o botão **▶▶** ou **▶▶**. A busca automática encontrará as estações de sinal mais forte. Uma estação com sinal fraco poderá ser configurada manualmente através do pressionamento repetido do botão **▶▶** ou **▶▶**.  
**OBSERVAÇÃO:** Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em modo.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:  
FM: Estique a antena  
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

**Memória de estações**  
Este aparelho pode guardar até 10 estações FM e 10 estações MW.  
**Armazenagem manual:**  
1. Selecione uma estação de rádio manualmente ou pela busca automática.  
2. Pressione **⊞**, "P 01" piscará na tela.  
3. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar uma estação.  
4. Pressione **⊞** para armazená-la.  
5. Repita os passos 1-4 para memorizar todas as outras estações.  
**Memorização automática:**  
Este aparelho pode guardar por alguns segundos e o aparelho irá memorizar automaticamente as primeiras 10 estações FM ou 10 estações MW. Quando você armazena ou já tiver armazenado estações, as estações anteriores serão automaticamente apagadas e substituídas pelas novas.

**Escutando estações memorizadas**  
Pressione **▶▶** e repita essa ação quantas vezes for necessário para chegar na estação desejada.  
Utilize o botão **→** ou **←** para regular o volume.

Note:  
- The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical. If you wake up with the radio, do not forget to check the volume level.  
Press **⊙** once to turn on the unit. Adjust the volume with **→** or **←**. Then press and hold **⊙** for 2 seconds to turn off the unit.  
- If you use the sleep mode with low sound level, you should use the buzzer to wake you up.

**STOPPING THE ALARM**  
**1-Alarm repetition**  
Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later. The snooze indicator blinks during the snooze time.  
**2-Alarm stop**  
Press **⊙** or **▲**. The alarm will sound again the next day at the same time.  
**3-Alarm Cancellation**  
In standby mode, press **▲** to cancel the alarm permanently. The alarm indicator lights off.

**ALIMENTAÇÃO**  
AC: 230V ~ 50 Hz (CE)  
Fonte reserva do relógio: 2x AAA/R03 1,5V (não incluso)  
Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas. Para um funcionamento ótimo, recomenda-se a substituição das pilhas todos os 6 meses.

1. Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.  
2. Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A observância da polaridade pode danificar o aparelho. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir. As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento.  
**ATENÇÃO:** Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

**SISTEMA DE BACKUP:** Contudo, para conservar a duração útil da pilha, o visor desligase automaticamente. Pode ser necessária uma regulação precisa da hora depois de um corte de corrente. No caso da ausência de pilha, "0:00" pisca após a falha de corrente para indicar que deve regular de novo o aparelho.

**AJUSTANDO A HORA**  
1. No modo de espera (standby), mantenha pressionado o botão **⊙**, e a tela começará a piscar. Utilize os botões **HR.** para ajustar as horas. Utilize os botões **MIN.** para ajustar as minutos  
2. Pressione uma vez mais o botão **⊙** para confirmar o ajuste.

**OBSERVAÇÃO:**  
- Caso durante o ajuste da hora, nenhum botão seja utilizado por 5 segundos, o que estiver sendo exibido na tela será automaticamente armazenado.

**LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO**  
No modo de espera (standby), pressione **⊙** uma vez para ligar o aparelho. Mantenha **⊙** pressionado por 2 segundos para desligar o aparelho.

**AUDIÇÃO DO RÁDIO**  
**Selecionando a banda**  
Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione **⊞** várias vezes para selecionar o modo FM ou MW. O indicador correspondente se acenderá.

**Sintonização manual**  
1. Sintonize uma estação desejada através de **◀◀** ou **▶▶**.  
2. Utilize o botão **→** ou **←** para regular o volume.  
3. Para para de ouvir o rádio, mantenha o botão **⊙** por 2 segundos para desligar o aparelho.

**Busca automática**  
Mantenha pressionado por alguns segundos o botão **▶▶** ou **▶▶**. A busca automática encontrará as estações de sinal mais forte. Uma estação com sinal fraco poderá ser configurada manualmente através do pressionamento repetido do botão **▶▶** ou **▶▶**.  
**OBSERVAÇÃO:** Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em modo.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:  
FM: Estique a antena  
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

**Memória de estações**  
Este aparelho pode guardar até 10 estações FM e 10 estações MW.  
**Armazenagem manual:**  
1. Selecione uma estação de rádio manualmente ou pela busca automática.  
2. Pressione **⊞**, "P 01" piscará na tela.  
3. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar uma estação.  
4. Pressione **⊞** para armazená-la.  
5. Repita os passos 1-4 para memorizar todas as outras estações.  
**Memorização automática:**  
Este aparelho pode guardar por alguns segundos e o aparelho irá memorizar automaticamente as primeiras 10 estações FM ou 10 estações MW. Quando você armazena ou já tiver armazenado estações, as estações anteriores serão automaticamente apagadas e substituídas pelas novas.

**Escutando estações memorizadas**  
Pressione **▶▶** e repita essa ação quantas vezes for necessário para chegar na estação desejada.  
Utilize o botão **→** ou **←** para regular o volume.

**CONFIGURANDO O ALARME E O MODO DO ALARME**  
1. No modo de espera (standby), mantenha **▲** pressionado por alguns segundos até que a tela comece a piscar.  
2. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar a origem do despertador: FM (frequência FM e indicador piscando), MW (frequência MW e indicador piscando) ou Alarme Sonoro (buzer).  
3. Pressione **▶▶** para selecionar o modo de alarme.  
4. Pressione **⊞** seguido de **HR.** e/ou **MIN.** para definir a hora do despertador.  
5. Pressione **⊞** para confirmar, e o indicador do alarme **▲** se acenderá.

**OBSERVAÇÃO:**  
- Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de reciclagem para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

**CONFIGURANDO O ALARME E O MODO DO ALARME**  
1. No modo de espera (standby), mantenha **▲** pressionado por alguns segundos até que a tela comece a piscar.  
2. Pressione **◀◀** ou **▶▶** para selecionar a origem do despertador: FM (frequência FM e indicador piscando), MW (frequência MW e indicador piscando) ou Alarme Sonoro (buzer).  
3. Pressione **▶▶** para selecionar o modo de alarme.  
4. Pressione **⊞** seguido de **HR.** e/ou **MIN.** para definir a hora do despertador.  
5. Pressione **⊞** para confirmar, e o indicador do alarme **▲**





## WECKRUF UND WECKMODUS EINSTELLEN

- Halten Sie im Standby-Modus die Taste **▲** einige Sekunden lang gedrückt; das Display blinkt.
- Benutzen Sie die Tasten **◀** und **▶**, um das Eingangssignal für den Weckalarm zu wählen: FM (UKW-Frequenz und -Anzeige blinken), MW (MW-Frequenz und -Anzeige blinken) oder Summer bJ.
- Betätigen Sie die Taste **▲** gefolgt von **HR** und / oder **MIN**, um die Weckzeit einzustellen.
- Bestätigen Sie mit **▲**; das Alarmsymbol **▲** leuchtet auf. Hinweis: Gehen Sie für Alarm 2 mit der Taste **▲** genauso vor.

### Hinweis:

- Die Lautstärke vor dem Ausschalten wird gespeichert; der Weckruf ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen.
- Drücken Sie einmal die Taste **⏻** zum Einschalten des Geräts. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **◀** oder **▶** entsprechend ein. Halten Sie dann die Taste **⏻** 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- Falls Sie mit dem Sleep-Timer bei geringer Lautstärke einschlafen möchten, wird empfohlen, den Buzzer als Weckmodus zu verwenden.

## WECKRUF BEENDEN

### 1-Weckruf wiederholen

Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut. Die Schlummer-Anzeige blinkt nachdem Sie den Alarm vorübergehend deaktiviert haben.

**2-Weckruf beenden**  
Drücken Sie **⏻** oder **▲**. Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.

### 3-Weckruf deaktivieren

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **▲**, um den Weckruf zu deaktivieren. Das Alarmsymbol verschwindet aus der Anzeige.

Hinweis: Gehen Sie für Alarm 2 mit der Taste **▲** genauso vor.

## SLEEP-TIMER

Um mit Radiomusik einzuschlafen, drücken Sie wiederholt die Taste **⏻**, um den UKW- oder MW-Modus einzustellen; stellen Sie dann mit der Taste **↔** die Minuten bis zum Ausschalten ein: 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten. Das Symbol **⏻** leuchtet auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **⏻** oder **▲** wiederholt, bis in der Anzeige „OFF“ erscheint.

## NAP-FUNKTION

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden.

- Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **↷**, um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol **↷** leuchtet auf.
- Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten **↷** oder **⏻**.
- Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste **↷**, bis in der Anzeige **OFF** erscheint.

## ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).

- Drücken Sie die **⏻** **AUX** Taste und wählen Sie den AUX Modus. Die Anzeige „AU“ wird auf dem Display eingeblendet.
- Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
- Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

## DIMMER

Mit der Taste **DIMMER** können Sie die Helligkeit der Anzeige einstellen: hoch oder niedrig .

## UHRZEIT-PROJEKTION

- Schalten Sie den Projektor mithilfe der **PROJECTION**-Taste ein- bzw. aus.
- Drehen Sie die projizierte Uhrzeit um 180° mithilfe der **ROTATE**-Taste.
- Schwenken Sie den Projektor, um die Uhrzeit zu positionieren.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 4W  
Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1,5V (nicht enthalten)

RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

## SICHERHEITSAUWEISUNGEN

**CAUTION** **ACHTUNG:** Um Elektrochockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

## ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßiger Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und verhindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.

- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.

- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.

- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vassen, in der Nähe des Geräts ab.

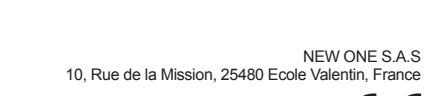
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.

- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).

- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.

- Unter der Einwirkung von elektrostatishen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).



## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- Display LED
- Proyector de tiempo
- Antena FM
- Altavoz
- Cable de alimentación
- Toma para auriculares (AUX IN)
- ROTATE (GIRAR): Para girar el tiempo proyectado
- Búsqueda automática y preselección de emisoras de radio
- ⊙ Ajuste de la hora
- ⊙ Memorización
- HR, Ajuste de las horas
- ↔ Búsqueda automática y preselección de emisoras de radio
- ⊙ Ajuste de la hora
- ⊙ Memorización
- HR, Ajuste de las horas
- MIN, Ajuste de los minutos
- ▶▶ Ajuste +
- PROJECTION (PROYECCIÓN): Activar o desactivar el proyector.
- ▶ Para encender/apagar la unidad.
- ⏻ AUX: Para seleccionar el modo FM, MW o AUX
- ↷ Siesta
- ⏻ Apagado automático (para quedarse dormido con la radio)
- ↔ Volumen -
- ▲ Alarm 2
- ↔ Volumen +
- ▲ Alarm 1
- DIMMER: Intensidad luminica de la pantalla
- SNOOZE: Intervalo de repetición de la alarma
- Compartimento para la pila

## ALIMENTACIÓN

AC: 230V ~ 50 Hz (CE)  
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)  
Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato. No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar. Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento.

**ATENCIÓN:** Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

**SISTEMA DE CONSERVACIÓN DEL AJUSTE DE LA HORA:** No obstante, después de un corte de corriente, puede que necesite reajustar ligeramente la hora del reloj, ya que puede haberse adelantado o atrasado unos minutos. Si no se había introducido ninguna pila, la indicación « 0:00 » parpadeará una vez se restablezca la corriente, para indicarle que debe poner en hora el reloj.

**ATENCIÓN:** Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

## AJUSTE DE LA HORA

- En el modo en espera, mantenga pulsado el botón **⊙**, el display parpadeará. Utilice los botones **HR**, para ajustar las horas. Utilice los botones **MIN**, para ajustar las minutos.
- Pulse de nuevo **⊙** para confirmar.

**NOTA:** Si durante el ajuste de la hora n ose pulsa ningún botón durante 5 segundos, la hora que se esté visualizando se almacenará automáticamente.

## ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo en espera, pulse **⏻** una vez para encender la unidad. Mantenga pulsado **⏻** durante 2 segundos para apagar la unidad.

## FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

**Selección de bandas**  
Cuando la unidad esté encendida, pulse **⏻** repetidamente para seleccionar el modo FM o MW. El indicador correspondiente se iluminará.

**Sintonización manual**  
1. Sintonice la emisora que desee con **◀** / **▶**.  
2. Utilice el botón **↔** o **▲** para ajustar el volumen.  
3. Para dejar de escuchar la radio, mantenga pulsado **⏻** durante 2 segundos para apagar la unidad.

**Búsqueda automática**  
Mantenga pulsado durante unos segundos **◀** o **▶**. La búsqueda automática localizará emisoras con señales intensas. Una emisora con una señal débil podrá ser sintonizada manualmente pulsando repetidamente **◀** o **▶**.

**NOTA:** Durante la operación de búsqueda, el audio será suprimido automáticamente.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio: FM: Alargar la antena  
MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

## Emisoras presintonizadas

Esta unidad podrá almacenar hasta emisoras 10 FM y 10 MW.

- Almacenamiento manual:**
- Selección una emisora de forma manual o con la sintonización automática.
  - Pulse el botón **⊙**. La indicación «P 01» parpadeará en la Pantalla.
  - Pulse **◀** o **▶** para sintonizar su emisora de radio deseada
  - Pulse **⊙** para guardarla.
  - Repita los pasos 1-4 para guardar otras emisoras.

**Almacenamiento automático:**  
Mantenga pulsado durante unos segundos **▶**, y la unidad guardará automáticamente las primeras 10 emisoras de FM o las 10 primeras de MW. Cuando guarde en un canal que ya ha sido presintonizado, la emisora anterior se eliminará automáticamente y será sustituida por la nueva emisora.

**Para escuchar emisoras presintonizadas**  
Pulse **▶** y repita la operación las veces que sea necesario para seleccionar su emisora.  
Pulse **↔** o **▶** para ajustar el volumen.

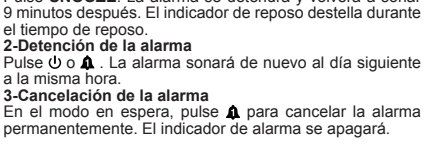
## PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y SELECCIÓN DEL MODO DE ALARMA

- En el modo en espera, mantenga pulsado **▲** durante unos segundos, entonces, el display parpadeará.
- Presione **◀** o **▶** para seleccionar la fuente de activación: FM (frecuencia FM e indicador destellando), MW (frecuencia MW e indicador destellando) o Timbre bJ.
- Presione **▲** y luego presione **HR**, y/o **MIN**, para establecer el tiempo de activación.
- Pulse **▲** para confirmar. El indicador de alarma **▲** se iluminará.

Nota: Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón **▲**.

Nota: - Se almacenará el nivel previo de escucha, el volumen de la alarma será idéntico. Si se despierta con la radio, no ovide comprobar el nivel de volumen.

Pulse **⏻** una vez para encender la unidad. Ajuste el volumen con **↔** o **▶**. Después mantenga pulsado **⏻** durante 2 segundos para apagar la unidad.  
- Si usa el modo de apagado automático (Sleep) a un volumen bajo, deberá usar el timbre para despertarse.



- DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**
- Display LED
  - Proiettore dell'ora
  - Antenna FM
  - Altoparlanti
  - Cavo di alimentazione di rete
  - Pressa auricolari (AUX IN)
  - ROTATE (RUOTA): consente di ruotare l'ora proiettata.
  - Ricerca e preselezione automatica delle stazioni radio
  - ⊙ Impostazione dell'ora corrente
  - ⊙ Memorizzazione
  - HR, Impostazione della cifra dell'ora
  - ◀ Decrementocifra impostazione
  - MIN, Impostazione dei minuti
  - ▶ Incremento cifra impostazione
  - PROJECTION (PROIEZIONE): proiettore attivo/disattivo.
  - ⏻ Attivazione e disattivazione dell'apparecchio (ON/OFF)
  - ⏻ AUX: Selezione delle modalità FM, MW o AUX
  - ↷ Funzione "Sleep" (spegnimento automatico della radio)
  - ↔ Diminuzione del volume
  - ▲ Sveglia 2
  - ↔ Aumento del volume
  - ▲ Sveglia 1
  - DIMMER: Variazione dell'intensità della luce del quadrante
  - SNOOZE: Ripetizione della sveglia dopo un intervallo
  - Vano batteria

**FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)**  
Para quedarse dormido con la radio, pulse **⏻** repetidamente para seleccionar el modo FM o MW, después pulse **↔** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El indicador **⏻** se encenderá. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada. Para cancelar la función de apagado automático, pulse **⏻** o **↔** repetidamente hasta que se visualice "OFF".

**FUNCIÓN DE SIESTA**  
Esta función le despertará una vez transcurrido un periodo de tiempo. Solo podrá seleccionarse el timbre.

- En el modo en espera, pulse **↷** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de siesta. El indicador **↷** se encenderá.
- Para detener la alarma, pulse **↷** o **⏻**.
- Para cancelar la función, pulse **↷** repetidamente hasta que se muestre **OFF**.

**CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO**  
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).

2. Pulse la tecla **⏻** **AUX** para seleccionar el modo AUX.

3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN. «AUX» aparecerán en la pantalla

4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.

5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX IN**.

## REGULADOR DE INTENSIDAD LUMÍNICA

Pulse **DIMMER** para seleccionar el brillo de la pantalla: Alto o bajo.

## PROYECCIÓN DE TIEMPO

- Encienda o apague el proyector usando el botón **PROJECTION (PROYECCIÓN)**.
- Gire el tiempo proyectado 180° usando el botón **ROTATE (GIRAR)**.
- Gire el proyector a la posición del tiempo proyectado.

## FICHA TÉCNICA

Alimentación: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W  
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)  
Radio: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**CAUTION** **ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

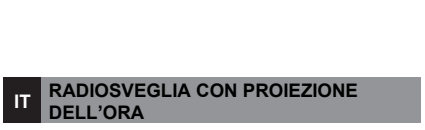
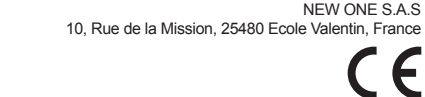
### ATENCIÓN

- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte inferior del aparato.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras de agua o la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)



- DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**
- Display LED
  - Proiettore dell'ora
  - Antenna FM
  - Altoparlanti
  - Cavo di alimentazione di rete
  - Pressa auricolari (AUX IN)
  - ROTATE (RUOTA): consente di ruotare l'ora proiettata.
  - Ricerca e preselezione automatica delle stazioni radio
  - ⊙ Impostazione dell'ora corrente
  - ⊙ Memorizzazione
  - HR, Impostazione della cifra dell'ora
  - ◀ Decrementocifra impostazione
  - MIN, Impostazione dei minuti
  - ▶ Incremento cifra impostazione
  - PROJECTION (PROIEZIONE): proiettore attivo/disattivo.
  - ⏻ Attivazione e disattivazione dell'apparecchio (ON/OFF)
  - ⏻ AUX: Selezione delle modalità FM, MW o AUX
  - ↷ Funzione "Sleep" (spegnimento automatico della radio)
  - ↔ Diminuzione del volume
  - ▲ Sveglia 2
  - ↔ Aumento del volume
  - ▲ Sveglia 1
  - DIMMER: Variazione dell'intensità della luce del quadrante
  - SNOOZE: Ripetizione della sveglia dopo un intervallo
  - Vano batteria

**FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)**  
Para quedarse dormido con la radio, pulse **⏻** repetidamente para seleccionar el modo FM o MW, después pulse **↔** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El indicador **⏻** se encenderá. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada. Para cancelar la función de apagado automático, pulse **⏻** o **↔** repetidamente hasta que se visualice "OFF".

**FUNCIÓN DE SIESTA**  
Esta función le despertará una vez transcurrido un periodo de tiempo. Solo podrá seleccionarse el timbre.

- En el modo en espera, pulse **↷** para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de siesta. El indicador **↷** se encenderá.
- Para detener la alarma, pulse **↷** o **⏻**.
- Para cancelar la función, pulse **↷** repetidamente hasta que se muestre **OFF**.

**CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO**  
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).

2. Pulse la tecla **⏻** **AUX** para seleccionar el modo AUX.

3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN. «AUX» aparecerán en la pantalla

4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.

5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada **AUX IN**.

## REGULADOR DE INTENSIDAD LUMÍNICA

Pulse **DIMMER** para seleccionar el brillo de la pantalla: Alto o bajo.

## PROYECCIÓN DE TIEMPO

- Encienda o apague el proyector usando el botón **PROJECTION (PROYECCIÓN)**.
- Gire el tiempo proyectado 180° usando el botón **ROTATE (GIRAR)**.
- Gire el proyector a la posición del tiempo proyectado.

## FICHA TÉCNICA

Alimentación: AC 230V ~ 50Hz, consumo 4W  
Salvaguarda de la hora: 2x AAA/R03 1,5V (no incluidas)  
Radio: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

**CAUTION** **ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

## ASCOLTO DELLA RADIO

### Selezionebanda

Con l'apparecchio in funzione (ON), premere piú volte il tasto **⏻** per selezionare la banda FM o MW (AM). La relativa spia luminosa si illuminerà.

### Sintonizzazione manuale

- Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con **◀** / **▶**.
- Regolare il volume sul livello desiderato con i tasti **↔** e **▲**.
- Per interrompere l'ascolto della radio, tenere premuto per due secondi il tasto **⏻** per spegnere l'apparecchio.

### Ricerca automatica

Tenere premuto per alcuni secondi il tasto **◀** o **▶**. La funzione di ricerca automatica rileverà le stazioni con il segnale piú forte. Stazioni radio con segnale piú debole possono essere sintonizzate manualmente premendo piú volte il tasto **◀** o **▶**.  
**NOTA:** Durante l'operazione di ricerca il volume audio viene automaticamente azzerato.

Per migliorare la ricezione: FM: Estendere l'antenna.  
- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.

MW: Ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione migliore.

**Preselezione delle stazioni**  
L'apparecchio può memorizzare fino a 10 stazioni FM o 10 stazioni MW .

**Memorizzazione manuale:**  
1. Sintonizzare una stazione radio manualmente o con la ricerca automatica.  
2. Premere **⊙**. Sul quadrante lampeggerà a scatta "P 01".  
3. Premere **◀** o **▶** per selezionare una canale.  
4. Premete nuovamente il tasto **⊙** per confermare l'impostazione.  
5. Ripetete i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

**Memorizzazione automatica:**  
Tenere premuto per alcuni secondi il tasto per far sì che l'apparecchio salvi automaticamente le prime 10 stazioni FM o le prime 10 stazioni MW. Salvando una stazione in un programma della preselezione già occupato, la stazione precedentemente salvata verrà automaticamente eliminata e sostituita dalla nuova stazione.

**Ascoltare le preselezioni**  
Utilizzate i tasti **↔** o **▶** per selezionare direttamente unpreselezione di stazione.  
Utilizzate i tasti **↔** o **▶** per impostare il volume al livello d'ascolto desiderato.